

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное агентство по образованию  
Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова  
Кафедра иностранных языков  
Управление международных связей

**ПОЛИЛОГ КУЛЬТУР:  
ОДИН МИР – МНОГООБРАЗИЕ  
ЯЗЫКОВ**

***Сборник научных трудов***

Ярославль 2009

УДК 81:008(061.2)

ББК Ч510.5я43

П 50

*Рекомендовано*

*Редакционно-издательским советом университета  
в качестве научного издания. План 2009 года*

*Редакционная коллегия:*

*Т. В. Шульдешова, канд. филол. наук, доц., заведующая кафедрой  
иностранных языков ЯрГУ (отв. редактор);*

*А. В. Егорова, начальник отдела международных связей ЯрГУ;*

*Т. Г. Зеленова, канд. пед. наук, доц. кафедры иностранных язы-  
ков ЯрГУ*

П 50

**Полилог культур: один мир – многообразие языков:** сб.  
науч. тр. / отв. ред. Т. В. Шульдешова ; Ярослав. гос. ун-т. – Яро-  
славль : ЯрГУ, 2009. – 238 с.

ISBN 978-5-8397-0711-5

В настоящий сборник включены научные статьи, содержание которых было представлено авторами в сообщениях на Юбилейной V Международной научно-практической конференции «Полилог культур: один мир – многообразие языков», состоявшейся в ЯрГУ им. П. Г. Демидова в марте 2009 г.

Сборник адресован учёным, преподавателям, аспирантам, докторантам, студентам, магистрантам, бакалаврам высших и средних учебных заведений и широкой научной общественности.

Материалы публикуются в авторской редакции.

УДК 81:008(061.)

ББК Ч510.5я43

ISBN 978-5-8397-0711-5

© Ярославский  
государственный  
университет  
им. П. Г. Демидова, 2009

## Содержание

<b>Предисловие</b> .....	8
<b>Раздел I. Язык и межкультурные коммуникации в современном мире</b>	9
<i>Участие России в международных образовательных программах: Болонский процесс по-русски – две стороны медали</i>	9
Ю.Г. Карабардина, Р.А. Рощина .....	9
<i>Межкультурные коммуникации и мультикультуризм как источник ограниченной солидарности в XXI веке</i>	
С. Е. Николов.....	13
<i>Культура идентичности как инструмент процесса коммуникации</i>	
Т.Б. Потехина, Л.Л. Туркина .....	17
<i>Международное сотрудничество в сохранении исторического и культурного наследия</i>	
В.М. Марасанова.....	19
<i>Изучение русского языка как фактор развития российско-болгарских культурных связей</i>	
Т.Г. Зеленова .....	22
<i>Стереотип и межкультурная коммуникация</i>	
Т.В. Парий.....	28
<i>Роль иностранного языка в формировании межкультурной коммуникации</i>	
Л.Л. Туркина, Т.Б. Потехина .....	31
<i>К истокам культуры родной страны через овладение иностранным языком и межкультурную коммуникацию</i>	
Т.П. Шилова .....	32
<i>Проблемы принятия языка титульной нации в условиях социально-культурной интеграции</i>	
И.Э. Лейтланде .....	35
<i>Значение международных контактов и проектов для развития кафедры иностранных языков классического университета</i>	
Е.В. Зарецкая .....	39
<i>Математика – язык науки</i>	
А.Н. Куликов, Д.А. Куликов, Л.А. Куликова.....	42
<i>Мир взрослых и мир детства: диалог культур</i>	
Л. В. Боровикова .....	45
<i>Создание условий для формирования межкультурной компетентности на занятиях по иностранному языку</i>	
Н.И. Францен.....	51

<i>Отражение этнокультурных характеристик в пословицах и их роль в межкультурной коммуникации</i> А. И. Прошкина .....	54
<i>Феномен языковой тревоги и ее роль в изучении иностранного языка</i> <i>The phenomenon of foreign language anxiety and its impact on the study of foreign language</i> M. V. Helinger .....	56
<i>The cultural content for multicultural competence formation in the foreign language classroom</i> <i>Культурное содержание формирования мультикультурной компетенции на занятиях по иностранному языку</i> Z.G. Shaikhyzada .....	62
<i>Понимание сложных нелинейных процессов современного общества: роль языка синергетики</i> Д.Е. Палатников .....	65
<i>Роль русского государственного языка в правовой системе общества</i> Н.В. Щербакова .....	68
<i>О генеалогической атрибуции языка идиш в контексте межкультурной коммуникации</i> Э.Н. Шехтман .....	71
<i>Искусство как средство межкультурной коммуникации</i> Д.С. Плохова .....	75
<i>Отражение отечественной культуры 1960–1970-х гг. в бардовской песне</i> Ю.Ю. Иерусалимский .....	77
<i>Этническая versus гражданская идентичность на уровне личности</i> Е.В. Титкова .....	79
<i>Фонетико-графическая вариантность новейших англицизмов в современном русском языке</i> Н.В. Энгель .....	82
<i>Миссия волонтерского движения в изменении взаимоотношений народов разных стран</i> Н.М. Губина .....	85
<i>Реализация полиязычного образования в высшей школе Казахстана</i> С.Б. Яхина .....	89
<b>Раздел II Проблемы поликультурного общества и пути их решения</b>	
<i>К вопросу о детерминации ценностей в современном поликультурном обществе</i> Г.М. Нажмудинов .....	93
<i>Гражданское общество как поликультурный феномен современной России</i> И.Ф. Албегова, Г.Л. Шаматонова .....	95

<i>Религия как социально-культурный феномен</i> В.Н. Гурьянчик.....	97
<i>Модернизация образования в России: создание научных исследовательских университетов</i> А.В. Кирюшина .....	101
<i>Отечественная историография высшей школы XIX – начала XX столетия на современном этапе</i> С. Ю. Иерусалимская, Ю.Ю. Иерусалимский .....	103
<i>Неформальная образовательная помощь представителям этнических диаспор</i> Н. Н.Букина .....	106
<i>Культурная память как основа формирования этнической толерантности</i> С.В. Красильникова .....	109
<i>Этнический фактор в политическом пространстве российских регионов</i> О.Н. Монахов .....	112
<i>Доверие как важный элемент в управлении социальной детской организацией</i> И. Н. Маркова-Горки .....	114
<i>Международная молодежная политика и сотрудничество как средство взаимопонимания</i> П.Г. Уткин.....	118
<i>Социально-педагогическая модель формирования готовности подростков к семейной жизни</i> С.А. Анисютина, А.П.Чернявская.....	120
<i>Толерантность как неотъемлемая ценность демократического общества</i> Л.В. Купцова.....	123
<i>Tolerance as the Inseparable Value of the Democratic Society</i> <i>Толерантность как неотъемлемая ценность демократического общества</i> G. G.Gubina .....	126
<i>Реализация идей культуры мира в социальном поведении современной молодежи</i> В.Г. Литвинович.....	129
<i>Социально-правовые аспекты развития личности</i> И.Н. Кайряк, И.И. Кайряк .....	132
<i>Религиозно-культурные аспекты личности и явление глобализма</i> А.Г. Шустров.....	135
<i>Современный китайский национализм: социально-политические причины и последствия</i> А.М. Лоханин .....	138
<i>Формирование активной толерантности как профессионально значимого качества у студентов – будущих специалистов по социальной работе</i> Н.А. Соловьева, Е.В. Седунова .....	141